

Елена, 45 лет

https://globerland.com/user/266208

Город проживания: Италия, Милан

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Украинский - родной

О себе

Профессиональный переводчик, постоянно проживающий в Милане с 2006 года.
Имею высшее экономическое образование по специальности "менеджмент организаций", а также прошла курсы повышения квалификации переводчика. Владею итальянским языком на уровне носителя. Многолетний опыт работы, а также глубокое знание национальных традиций, быта, культуры и менталитета итальянцев позволяют мне выполнять свою работу качественно и профессионально. Предоставляю широкий спектр услуг в сфере перевода и языкового сопровождения в социально-бытовой и культурной сферах, включая: сопровождение на переговорах, выставках и конференциях; свадьбах и церемониях, помощь при визитах к врачу;сопровождение на курсах повышения квалификации и по технике безопасности, участие в собеседованиях с работодателями, агентами по недвижимости, представителями социальных служб и многое другое.
Гарантирую полную конфиденциальность, высокий уровень профессионализма и соблюдение этических стандартов.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Стоимость последовательного перевода- от 30 евро в час

Стоимость синхронного перевода-от 45 евро час

Стоимость страницы письменного перевода-20 евро в час

Образование

- эконономическое образование, специальность Менеджер финансово-кредитной деятельности (пять лет)

Политехнический университет – Винница, Украина. Маркетинг, бизнес-стратегия, бизнес-администрирование, международная экономика, социология. Степень бакалавра по маркетингу и менеджменту. Специализация по международному менеджменту.

Тема дипломной работы: Развитие международных торговых отношений

Первые государственные курсы иностранных языков в Киеве

Сертификат профессиональной квалификации. Самостоятельный пользователь с углубленным уровнем знаний.(Этот курс признан действительным в соответствии со стандартами Европейского Союза: категория B2)

Первые государственные курсы иностранных языков в Киеве

Квалификация переводчика(что соответствует общепринятому европейскому стандарту C2 (высший уровень владения итальянским языком)

Опыт работы

Академия Альдо Копполы-Милан

Устный перевод на русском языке на курсах повышения квалификации профессиональных парикмахеров

Gost Standard Srl-Bergamo

Перевод и преподавание русского языка

Vetropack Italia Srl - Боффалора Сопра Тичино (Милан)

Преподавание итальянского языка гражданам Украины

Lachesi Aps Association-Como

Посредник русского и украинского языков

Тренинговая компания Foritgroup - Милан

Переводчик русского и украинского языков

Агентство по трудоустройству в Бергамо CE.SVI.P. Ломбардия

160-часовые курсы итальянского языка для украинских беженцев

Преподавание итальянского языка

Курсы повышения квалификации CFTA в Милане

60-часовой курс итальянского языка для беженцев из Украины.

Преподавание итальянского языка

Кооперативное общество Eurostreet-Biella

Украинский языковой посредник

Ital Technology srl - Дарфо Боарио Терме

Русско-итальянский перевод на курсах по технике безопасности на рабочем месте

Оксфордский международный центр srl

Языковая школа

Групповой курс русского языка для студентов Миланского политехнического университета

Преподавание русского языка

Институт Кеннеди-г.Ро

Языковая школа

40-часовые индивидуальные курсы русского языка для подготовки к университетским экзаменам

Преподавание русского языка

Wall Street English-Бусто Арсицио

Языковая школа

60-часовые индивидуальные курсы русского языка

Преподавание русского языка

Tack&TMI Srl-Milan

Многонациональное агентство по трудоустройству

Сорокачасовые корпоративные курсы русского языка в Eurosicma Spa в г.Сеграте.

Преподавание русского языка

Language & Services Srl-Magenta

Языковая школа

Курсы украинского языка и сорокачасовой корпоративный курс русского языка в Indra Srl в г. Мадженте и индивидуальные курсы любого уровня

Преподавание русского языка

Институт лингвистической медиации Университета Каролины Альбазио-Кастелланца

Университетский институт лингвистической медиации

Преподаватель итальянского языка для жителей стран постсоветского пространства

Обучение итальянскому языку

Школа Language Corner- г.Леньано

Языковая школа

Преподаватель русского языка, внештатный переводчик украинского и русского языков

Шестидесятичасовой корпоративный курс русского языка в школе, переводы текстов в сфере косметики, украинско-русский переводчик для различных компаний

London Eye Language Studio Srl - Сеттимо Миланезе

Языковые курсы, услуги письменного и устного перевода

Внештатный переводчик

Письменные переводы с итальянского на русский язык и наоборот во время коммерческих переговоров и деловых встреч в компаниях и на фирмах.

Агентства по переводу, организации мероприятий и коммуникаций в Милане

Переводы, организация мероприятий, ярмарок, консалтинг и лингвистическая поддержка

Внештатный переводчик

Переводы с итальянского на русский, с украинского на английский и наоборот

Международный языковой центр — курсы языка Варезе

Международная языковая школа

Переводчик с итальянского на украинский

Переводы технической документации

Кооперативное общество зеленой помощи Милана

Специализированные услуги и консультации

Преподаватель итальянского/русского/украинского языка

Различные курсы русского языка для компаний и частных лиц

Target Srl - Милан

Торговый и бизнес-консалтинг

Менеджер по развитию бизнеса (бывший СССР)

Лингвистическая поддержка при коммерческих переговорах;

Организация и координация маркетинговых мероприятий;

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/266208

